

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection Chili \(Lettres en espagnol à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Luis Alberto Canales à Émile Zola du 25 février 1898](#)

Lettre de Luis Alberto Canales à Émile Zola du 25 février 1898

Auteur(s) : Canales, Luis Alberto

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Canales, Luis Alberto, Lettre de Luis Alberto Canales à Émile Zola du 25 février 1898, 1898-02-25

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6297>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-02-25](#)

AdresseRinconada de Parral, Chili

Description & Analyse

DescriptionLe destinataire regrette la condamnation de Zola, fait inadmissible dans

une France Républicaine qui prône les valeurs de la justice, de l'égalité et de la liberté.

Information générales

Langue [Espagnol](#)

CoteCHI Canales 1898_02_25

Éléments codicologiques Photocopie de la lettre originale (3 pages).

SourceCentre d'étude sur Zola et le naturalisme

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)

- Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)
- Vieira, Célia

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 10/07/2018 Dernière modification le 21/08/2020

25.12.98



República de Chile.

Rancagua de Parra, Febrero 25 de 1898.

Señor

Emilio Zola,
Paris.

Muy respetable señor:

En la luminosa historia de la Francia existe hoy una mancha de que tarde o temprano tendrá motivos para arrepentirse esa gran nación.

Quiero referirme al fallo que ha condenado a Vd. al máximo de la pena en el proceso seguido en la Corte de los Assises.

Ha sido Vd. condenado!.... Con la frente muy alta puede ir a su prisión!

Todo el mundo culto, que impresionado ha espurado el fallo, comprende que el jurado, con su resolución cae a un abismo.

No ha conseguido Vd. realizar su titánico proyecto de arrebatar de los puños enfurecidos de un pueblo fácilmente inflamable a un hombre que bien saben es inocente, i que sacrifican, sin embargo, en aras de un ciego odio de razas.

Pero, esa misma condición de gladiador herido, da a su persona mas simpatía i enoblece aun mas el puntizio intelectual del valiente.



novelista de las miserias de esta febril i neurótica vida finesecular.

El pueblo francés, nervioso i falsamente sugestionado por un sentimiento de amor al ejército, ha gritado en contra nuestra obra generosa; i, ha sido necesario complacerle aun ultrajando á la justicia.

Porque es, justicia, era lo único que perseguía V.^d, para no manchar con una victimación inocente el tradicional lema de igualdad de la Francia republicana, i no el propósito merquino, inadmisible en V.^d, de Calumniar a los hombres de su país por satisfacer indignas inspiraciones.

La suerte le ha sido adversa en su noble i humanitaria empresa; i, ha caído derrotado en la lucha, después de soportar, como todos los mártires de las grandes ideas el afrentoso Calvario de las iras populares.

Pero, con V.^d también ha caído mucho el prestigio de esa noble Francia, que hace un siglo dinamó a torrentes su sangre para fundar sobre base inamovible la libertad, la justicia i la igualdad, sobre las cuales ahora acaba de pasar pisoteándolas!

La actitud de V.^d en estos tiempos de calculador egoísmo es, caro varicimio que

reconforta el espíritu e induce a confiar en la
expectativa de una edad generosa i altruis-
ta cuyo goce mas delicado e intenso, consiste
en la redencion de tantas injusticias que se si-
guen impavidas sobre el abatido cuerpo de la
inocencia pisoteada.

La entidad moral de V.^a proyecta en es-
tos momentos una silueta gigantesca, tan
grande como su celebridad literaria; i,
su campaña es una pincelada que neu-
traliza en parte el sombrío cuadro de los
errores morales de un pais que adolece de
abceccion patológica. Esa abceccion pasa-
ra; se calmará la ira, i desaparecerá la ce-
guera para dejar paso á la satisfaccion que
se os debe; en tanto eso sucede, cumplo con el deber
de saludar al ilustre Condenado. Sea un alivio en
su prision, la idea de que con V.^a estan en todas partes
del mundo los espíritus rectos que profesan a-
mor a la verdad i que han hecho un culto veneran-
do de la justicia.

Dígnese señor, aceptar los sentimientos de cariñosos res-
peto con que lo saluda un Chileno que lo admira.

Fuiz Alberto Canales

31